

بسم الله الرحمن الرحيم

اقليم كوردستان - العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٠) لسنة ٢٠١١

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٤) في ٦/٤/٢٠١١ قررنا إصدار :

قانون رقم (١) لسنة ٢٠١١

قانون المنظمات غير الحكومية في اقليم كوردستان - العراق

الفصل الاول

التعاريف

المادة الأولى : يقصد بالتعابير والمصطلحات الآتية المعاني المبينة ازاها لأغراض هذا القانون .

أولاً : الاقليم : اقليم كوردستان - العراق .

ثانياً : المنظمة : المنظمة غير الحكومية وهي مجموعة من الأشخاص الطبيعية أو المعنوية ، تتمتع بالشخصية المعنوية وفقاً

لأحكام هذا القانون ، وتسعى لتحقيق أهداف ليس فيها اقتسام للربح .

ثالثاً : الدائرة : دائرة المنظمات غير الحكومية في مجلس وزراء الاقليم .

رابعاً : المنظمات الكوردستانية ، هي المنظمات المسجلة في الاقليم وفقاً لأحكام هذا القانون .

خامساً : المنظمات العراقية : المنظمات المسجلة وفقاً للقانون العراقي ، وتقوم بأعمالها ونشاطاتها في الاقليم بموجب أحكام

القوانين النافذة في الاقليم .

سادساً : المنظمات الاجنبية : المنظمات المسجلة بموجب قانون دولة أخرى ، وتقوم بأعمالها ونشاطاتها وفقاً للقوانين النافذة في

الاقليم .

سابعاً : شبكة المنظمات : هي منظمة غير حكومية مسجلة بموجب أحكام هذا القانون ، وتتألف من عدد من المنظمات

وتتمتع بالشخصية المعنوية .

## الفصل الثاني

### المبادئ العامة

المادة الثانية : تأسيس المنظمات حق دستوري ، يجب أن لا تكون هناك أية عوائق أمام تأسيسها خارج الشروط القانونية .

المادة الثالثة : للمنظمات الحق في أن تكون لها فروع داخل أو خارج الاقليم والعراق .

المادة الرابعة :

أولاً : لمنظمتين مسجلتين أو أكثر الحق في تأسيس شبكة فيما بينها .

ثانياً :

١. على شبكة المنظمات التي تسعى للحصول على الشخصية المعنوية ، أن تقدم طلب التسجيل بموجب أحكام هذا

القانون ، وتكتسب الشخصية المعنوية ، وهي مستقلة عن الشخصية المعنوية للمنظمات المكونة لها .

٢. الشبكة غير المسجلة تعد قانونية ، ولكن لا تكتسب الشخصية المعنوية .

٣. لشبكتين أو أكثر من شبكات المنظمات أن تنضم الى البعض ، وقد تتكون شبكة المنظمات من منظمات

كوردستانية أو عراقية أو أجنبية ، ولأي شخص طبيعي أو معنوي أن يصبح عضواً في شبكة المنظمات .

٤. يعنى طلب و معاملات التسجيل من الرسوم .

المادة الخامسة : بإمكان أى شخص أن ينوب عن المنظمة أو الشبكة أمام المحاكم والجهات الرسمية وغير الرسمية حسب النظام

الداخلي للمنظمة .

## الفصل الثالث

### العضوية في المنظمة

المادة السادسة : تحدد شروط العضوية والعمر وحق التصويت والترشح والشروط الأخرى في النظام الداخلي .

المادة السابعة :

أولاً : لا يجوز مشاركة اعضاء وعاملين في صناعة واصدار قرارات من شأنها أن تؤدي الى التعارض بين مصالحهم

الشخصية أو الوظيفية أو مصلحة المنظمة .

ثانياً : عند مخالفة العضو والعاملين في المنظمة فيما ورد في الفقرة الأولى أعلاه يعاقب وفقاً للقوانين النافذة والنظام

الداخلي .

## الفصل الرابع

### الأهداف والحقوق

المادة الثامنة : تسعى المنظمة الى تحقيق أهدافها بما تنسجم مع مبادئ الديمقراطية والمعاهدات والاتفاقيات الدولية الخاصة بحقوق

الانسان وأن تكون واضحة وعلنية .

المادة التاسعة : للمنظمة وموجب القوانين النافذة وفي مجال إختصاصها :

أولاً : تقييم دور مؤسسات الدولة .

ثانياً : الوصول الى المعلومات .

ثالثاً : اقامة التجمعات والاجتماعات والتظاهر الاضراب واقامة المؤتمرات وورش العمل ، وجميع الأنشطة المدنية الأخرى

رابعاً : نشر التقارير والمعلومات وطبع المنشورات واستطلاع الرأي .

ثالثاً : في حالة عدم الاجابة على الطلب وانقضاء المدة المذكورة في الفقرة (١) من هذه المادة ، فان المنظمة تعتبر مسجلة وعلى الدائرة تزويد المنظمة بوثيقة التسجيل عند الطلب .

رابعاً : في حالة رفض الدائرة طلب التسجيل عليها ارسال كتاب رسمي مسبب لرفضها طلب التسجيل الى المنظمة والاسباب التي يمكن أن تستند الدائرة اليها في رفضها لطلب التسجيل ، وهي حصراً عدم توفر شروط المواد الثامنة ، العاشرة ، والفقرة (١) من المادة الرابعة عشر من هذا القانون في المنظمة .

خامساً : للمنظمة الحق في الطعن في قرار الرفض أمام المحكمة الادارية في اقليم كوردستان خلال (٣٠) يوماً من تاريخ استلامهم لقرار الرفض ، وعلى المحكمة البت في قرار الرفض خلال (١٥) يوماً .

سادساً : بعد ابداء الموافقة على طلب التسجيل ، أو انقضاء المدة القانونية دون الاجابة عليه ، على الدائرة نشر وثيقة التسجيل في صحيفة يومية في الاقليم .

#### المادة الثانية عشرة : سجلات المنظمة :

على المنظمة مسك السجلات الآتية ، على أن تكون مصدقة من قبل كاتب العدل :

أولاً : سجل الاعضاء ويدون فيه : الاسم ، العنوان ، العمر ، الجنس ، التحصيل الدراسي ، وتأريخ الانتماء .

ثانياً : سجل القرارات : وتتضمن قرارات كل من الهيئة الادارية للمنظمة والهيئة العامة ، و (اسم) الشخص الذي يمثل المنظمة بموجب نظامها ، ويكون السجل موقفاً من قبل هيئة ادارة المنظمة .

ثالثاً : سجل الحسابات : تسجل فيه ايرادات ونفقات المنظمة .

رابعاً : السجل الأساس (سجل الموجودات) : تسجل فيه جميع اموال المنظمة المنقولة وغير المنقولة .

### الفصل السادس

#### ايرادات المنظمة

المادة الثالثة عشرة : تتكون ايرادات المنظمة من :

أولاً : المساعدات التي يقدمها أعضاء المنظمة .

ثانياً : المساعدات والتبرعات والهدايا والمنح المقدمة من قبل الأفراد والقطاع الخاص والجهات المحلية والاجنبية الأخرى .

ثالثاً : أي مكسب آخر تستحصله المنظمة نتيجة استثمار أموالها وبيع نشاطاتها .

رابعاً : حصة المنظمة من مبالغ الميزانية السنوية للاقليم المخصصة ، وأية منح ومساعدات أخرى مقدمة من قبل الحكومة لدعم مشاريع المنظمات .

#### المادة الرابعة عشرة :

أولاً : على المنظمات والشبكات فتح حسابات مصرفية .

ثانياً : تقوم المنظمات بادارة أموالها عن طريق ميزانية سنوية ، وفق النظام المحاسبي المعتمد في الاقليم .

ثالثاً : تقدم المنظمات والشبكات تقريراً مالياً سنوياً الى الدائرة ويدقق من قبل ديوان الرقابة المالية في الاقليم .

رابعاً : تعفى ايرادات وممتلكات وأموال المنظمة من الضرائب والرسوم الكمركية .

خامساً : على المنظمات التي تمول من قبل الحكومة تقديم تقرير مفصل للدائرة حول كيفية تنفيذ مشاريعها .

## الفصل السابع

### التعليق والحل والدمج

- المادة الخامسة عشرة :** للدائرة أن تقوم بمساءلة المنظمة إذا قامت بمخالفة أحكام هذا القانون كالآتي :
- أولاً :** للدائرة تنبيه المنظمة المخالفة لأحكام هذا القانون لإزالة المخالفة خلال مدة (١٥) يوماً .
- ثانياً :** في حالة عدم قيام المنظمة بإزالة المخالفة خلال المدة المذكورة في الفقرة (١) للدائرة ايقاف أعمال وأنشطة المنظمة لمدة (٣٠) يوماً .
- ثالثاً :** تكون قرارات الدائرة خاضعة للتظلم امام المحكمة الادارية خلال مدة (١٠) أيام من تاريخ التبليغ بقرارا ايقاف ، وعلى المحكمة البت في التظلم خلال سبعة أيام من تأريخ استلامها .
- المادة السادسة عشرة :** يمكن حل المنظمة او الشبكة غير الحكومية اختيارياً أو إجبارياً .
- أولاً :** في حالة الحل الاختياري ، يكون حل المنظمة ، وفقاً لنظامها الداخلي ، ويجب على المنظمة تبليغ الدائرة بقرار الحل على الأقل قبل (٣٠) يوماً من نفاذه .
- ثانياً :** في حالة الحل الاجباري ، يكون حل المنظمة بقرار من محكمة بداءة محل المنظمة ويكون حصراً في الحالات التالية :

- ١- انتهاك المنظمة للدستور او القوانين النافذة في الاقليم .
- ٢- على أساس شكوى قضائية مقدمة من قبل الدائرة ، إذا لم تقوم المنظمة أو الشبكة بإزالة ورفع المخالفة وفقاً لما ذكر المادة (١٥) من هذا القانون .
- ثالثاً :** للمنظمة أو الشبكة حق الطعن في قرار المحكمة خلال مدة (٣٠) يوماً من تاريخ تبليغها بالقرارا أمام محكمة التمييز .
- المادة السابعة عشرة :**
- أولاً :** في حالة صدور قرار قضائي بالحل تقوم المحكمة بتعيين مصفي .
- ثانياً :** على المنظمة أو الشبكة تزويد المصفي بسجل لجميع حساباتها والأصول والايرادات ، تستخدم الأصول أولاً في سداد الديون المستحقة للمنظمة او الشبكة ، وتنقل الاصول المتبقية الى ملكية منظمة أو شبكة أخرى لها نفس الأهداف أو أهدافها قريبة من أهداف المنظمة أو الشبكة المنحلة .
- المادة الثامنة عشرة :**
- أولاً :** لمنظمتين أو اكثر أن تندمج مع بعضها وتؤلف منظمة واحدة بنظام داخلي وذلك وفقاً للنظام الداخلي لكل منها .
- ثانياً :** تخضع اجراءات الدمج وتأسيس المنظمة الجديدة لأحكام هذا القانون .
- ثالثاً :** تؤول جميع الأموال المنقولة وغير المنقولة الى المنظمة الجديدة .

## الفصل الثامن

### الأحكام العامة

- المادة التاسعة عشرة :** على حكومة الاقليم تخصيص المبالغ اللازمة ضمن الموازنة السنوية لمساعدة ودعم المنظمات على أساس الكفاءة والمشاريع والنشاطات .

المادة العشرون : لمؤسسات الاقليم الاستفاذة من كفاءة و نشاطات المنظمات من خلال تنفيذ مشاريع مشتركة .

المادة الحادية والعشرون : ليس للمنظمة البحث عن الفوائد المادية إلا ضمن اطار تحقيق أهدافها .

المادة الثانية والعشرون : جميع القرارات الصادرة من المنظمة أو من الشبكة قابلة للطعن أمام محكمة البداية خلال (١٥) يوماً من تاريخ صدورها بناء على طلب أي شخص له مصلحة في ذلك .

المادة الثالثة والعشرون : على المنظمات العاملة في الاقليم ان تكييف أوضاعها مع أحكام هذا القانون خلال مدة سنة واحدة من تاريخ نشره .

المادة الرابعة والعشرون : لاتسري احكام هذا القانون على النقابات المهنية والجمعيات والاتحادات والاحزاب .

المادة الخامسة والعشرون : يلغى قانون المنظمات الكوردستانية غير الحكومية رقم (١٥) لسنة (٢٠٠١) والقرار المرقم (٢٩٧) لسنة (١٩٩٩) .

المادة السادسة والعشرون : لايعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون .

المادة السابعة والعشرون : يحدد مهام وأختصاصات تشكيلات الدائرة بنظام .

المادة الثامنة والعشرون : على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة التاسعة والعشرون : ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان )

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير :

١١/ ايار ٢٠١١ ميلادية .

٢١/ جولان ٢٧١١ كوردية .

٢/ جماد الثاني ١٤٣٢ هجرية .

#### الاسباب الموجبة :

نظراً لتاثير المنظمات غير الحكومية في اقليم كوردستان تؤثر على تنمية المجتمع والحياة الديمقراطية والمدنية في اقليم ، ونتيجة هذه التنمية الكبيرة التي تعيشها هذه المنظمات بجانب دورها البارز في معظم مفاصل حياة المجتمع وكذلك لغرض تنظيم الاطار القانوني لهذه المنظمات ، ولأجل تحقيق هذا الغرض ، وإحلال قانون عصري متقدم يلائم الثقافة الديمقراطية والمدنية ، فقد شرع هذا القانون .